



# Catalogación Descriptiva Usando RDA

## Módulo 7

---

### Relaciones en RDA Control de Autoridad

**Cooperative and Instructional Programs Division  
Library of Congress (LC)**

**2014**

**Coordinación de la Biblioteca Nacional Mariano  
Moreno (BNMM) de Argentina**

**Traducción de la Biblioteca Nacional de Chile  
Revisión de BNMM y LC**

**2017**

## Agradecimientos

- Este curso es el resultado de colaboración entre:
  - **Tim Carlton, Cooperative and Instructional Programs Division, Library of Congress**
  - **Ingrid Hsieh-Yee, Ph. D., Dept. of Library & Information Science, Catholic University of America**
- Se ha adaptado de la capacitación desarrollada por Barbara Tillett y Judith Kuhagen, División de Políticas y Estándares de la Biblioteca del Congreso y otros miembros del personal de la Biblioteca del Congreso
- COIN agradece el permiso de PSD para adaptar el material para el presente propósito

2

### ***Notas pedagógicas para los instructores:***

**EXHAUSTIVIDAD:** Este material fue desarrollado para un curso de 3 horas dirigido por un instructor. Hay mucho material en este módulo. Cada instructor debe determinar qué partes necesitan ser cubiertas en más o menos detalle. No se pretende que cada diapositiva sea instruida en detalle.

Se supone que la audiencia no tiene conocimiento previo de la catalogación descriptiva, y que tienen un conocimiento básico de FRBR. El nivel de detalle está en el nivel "conceptual". Por consiguiente, la instrucción se diseña como una visión general, y no necesariamente perfora hasta un nivel granular de detalle.

En lugares donde la política LC difiere de la RDA tal como está escrita, se hará hincapié en la política LC.

Se sugiere que abra el RDA Toolkit para ver instrucciones selectivas, cuando las diapositivas no proporcionan el detalle deseado.

## Sobre estos materiales

- Este material de capacitación ha sido creado para una audiencia primaria de la biblioteca del personal del congreso.
  - Otras audiencias son bienvenidas para adaptarlas y utilizarlas como mejor les parezca. Sin embargo, debe entenderse que refleja las políticas LC y no debe interpretarse para prohibir o requerir prácticas específicas para otras bibliotecas u organizaciones



---

## Relaciones en RDA

## Objetivos de aprendizaje

- Bases de las Relaciones de RDA
- Relaciones Núcleo: Grupo 1 – Grupo 2
- Relaciones Núcleo: Grupo 1 – Grupo 1
- Relaciones Núcleo: Grupo 2 – Grupo 2

5

[anímesese a hacer click]

[Asegúrese de anotar el propósito de las tres últimas viñetas:  
nos centraremos en la relación principal]

## Unidad 1: Bases de las Relaciones de RDA

- El Qué y el Por qué
- El Quién y el Cómo
- Relaciones entre...
- Dónde están las instrucciones?
- Designadores de relación
- Métodos de expresar relaciones

## El Qué y el Por qué

- ¿Qué son las relaciones?
  - Conexiones entre entidades
    - Autor/novela; compositor/música; título de serie/cambio de título; obra/expresión; persona/familia
- ¿Por qué son importantes las relaciones?
  - Ayuda a los usuarios a encontrar lo que buscan!

7

### QUÉ:

Las entidades que identificamos al catalogar - personas, entidades corporativas, familias y recursos - están asociadas entre sí. Estas son relaciones.

### POR QUÉ:

Necesitamos reflejar las relaciones importantes en nuestros catálogos y sistemas de descubrimiento de recursos, con el fin de mostrar a los usuarios las vías de acceso a los materiales relacionados.

## El Quién y el Cómo

- ¿Cuáles son las entidades relacionadas?
  - OEMI ; Persona/Familia/Entidades corporativas
  - Identificado por
    - Puntos de acceso autorizados
    - Identificador
    - URI
    - Descripción bibliográfica
- ¿Cómo están relacionadas?
  - Rol o función
  - Denotado por
    - Designador de relaciones
    - Otras indicaciones (ej., etiqueta MARC)

8

Discutiremos dos aspectos de las Relaciones:

1. ¿Quiénes son las entidades relacionadas? Las entidades pueden ser identificadas por un punto de acceso autorizado; O por un identificador como un ISSN o un ISBN; o por IUR (identificador universal de recursos); O por una descripción (nota).

2. ¿Cómo están relacionados? La relación se indica mediante un designador de relación (discutido en las diapositivas 11-13) u otra indicación (por ejemplo, codificación MARC). Por ejemplo, un término puede usarse para indicar el rol que una persona, entidad corporativa o familia juega con respecto a una obra, expresión, manifestación o ítem.

Nos enfocaremos en las relaciones de Núcleo LC.

## Relaciones entre...

- Recursos y personas asociadas, familias, y entidades corporativas
  - Grupo 1 – Grupo 2
  - OEMI – P/F/EC
- Recursos y otros recursos
  - Grupo 1 – Grupo 1
  - OEMI - OEMI
- Personas, familias, entidades corporativas y otras personas, familias, entidades corporativas
  - Grupo 2 – Grupo 2
  - P/F/EC – P/F/EC

9

Discutiremos tres tipos de relaciones.

## Dónde están las instrucciones?

- Entre recursos y personas/familias/entidades asociadas
  - Capítulos 18-22; Apéndice I
  - Usados en registros bibliográficos
- Entre recursos
  - Capítulos 24-28; Apéndice J
  - Usados en registros bibliográficos y de autoridad
- Entre personas/familias/entidades
  - Capítulos 29-32, Apéndice K
  - Usado en registros de autoridad

10

Los apéndices proporcionan los términos controlados para designadores de relación.

RDA 18-22 / Apéndice I: Por ejemplo, el designador "**autor**" expresa la relación entre **el creador** de una obra principalmente textual y la **obra** misma.

RDA 24-28 / Apéndice J: Por ejemplo, el designador "**adaptación de (obra)**" puede ser usado para expresar una relación entre **una obra "basada en" una obra y la obra original**.

RDA 29-32 / Apéndice K: Por ejemplo, el designador "**identidad alternativa**" expresa una relación entre un **seudónimo u otra identidad asumida por una persona y la persona**.

## Designadores de Relaciones

- Ellos 'designan relaciones' (*duh!*)
- Apéndices I, J, y K son listas 'abiertas'
- Sólo unos pocos designadores son núcleo
  - En eso nos enfocamos en este módulo
  - De lo contrario, el juicio del catalogador
- Si los usas, úsalos apropiadamente
- Consulte las [PCC Guidelines for the Application of Relationship Designators in Bibliographic Records](#)

11

Los designadores de relación son términos usados para describir relaciones entre recursos, personas, familias y entidades corporativas.

Si falta un término necesario, los catalogadores pueden proponer nuevos designadores de relación.

Tenga cuidado de aplicar los designadores de relación de acuerdo con sus definiciones.

[Enlace abre el documento de directrices]

Las pautas del PCC indican que, generalmente, se anima enfáticamente el uso de designadores de relación, aunque no son requeridos.

## Designadores de Relaciones– Guías PCC

- incluir un designador de relación para **todos los creadores**, ya sean códigos 1XX o 7XX
- use designadores desde los **apéndices RDA**
- prefiera un término **específico** a uno general
- si la naturaleza de la relación no puede ser determinada, no asigne un designador
- Si varios designadores son apropiados porque la misma entidad tiene múltiples roles, prefiera **repetir \$e**
  - 100 1 Stone, Melicent, **\$e autor, \$e ilustrador**

12

Se enfatizan aquí los designadores del Apéndice I para las relaciones entre los recursos y las Personas / Familias / Entidades Corporativas asociados.

Otras directrices se aplican a los designadores de los apéndices J y apéndice K.

## Designadores de relaciones— Ejemplo del apéndice I de RDA

### I.2 Designadores de Relación para las Personas, Familias y Entidades Corporativas Asociadas con una Obra

#### I.2.1 Designadores de Relación para Creadores **2311** **DACh**

Registre un término apropiado de la lista siguiente con el punto de acceso autorizado o identificador del creador de una obra (véase 19.2 **RDA**). Aplique las pautas generales sobre el uso de designadores de relación dadas en I.1 **RDA**.

**arquitecto** Una persona, familia o entidad corporativa responsable de la creación de un diseño arquitectónico, incluyendo una representación pictórica que muestra como se verá un edificio a su terminación.

*arquitecto paisajista* Un arquitecto responsable de la creación de obras paisajísticas.

**artista** Una persona, familia o entidad corporativa responsable de la creación de una obra mediante la concepción, y a menudo la ejecución de un diseño gráfico, un dibujo, una pintura, etc. originales.

*artista del libro* Un artista responsable por la creación de obras de arte que aprovechan la forma del libro o alteran su estructura física como parte del contenido de la obra.

*calígrafo* Un artista responsable por la creación de una obra de caligrafía en la cual el foco de interés se centra en el valor estético de su escritura artística o gráfica, independiente de si la misma persona, etc., también es la autora del texto.

*escultor* Un artista responsable de la creación de una obra tridimensional mediante modelado, tallado o técnica similar.

**aspirante** Un candidato a un grado que defiende o se opone a una tesis proporcionada por el moderador académico en un debate académico.

**autor** Una persona, familia o entidad corporativa responsable de la creación de contenido principalmente textual, independientemente del tipo de medios (por ej., texto impreso, palabra hablada, texto electrónico, texto táctil) o género (por ej., poemas, novelas, guiones, blogs).

13

En el Apéndice I se enumeran los "designadores de relación" o los roles desempeñados por las personas, familias y entidades corporativas asociadas con Obras, Expresiones, Manifestaciones e Ítems.

I.2.1, que se muestra aquí, lista los Designadores de Relación para los Creadores.

Observe los designadores genéricos y específicos resaltados, cada uno definido para el uso apropiado

## Métodos de expresar relaciones

- Puntos de acceso autorizados  
110 2# \$a Society of Linguists, \$e autor
- Descripción estructurada  
776 08 \$i Publicado también como: \$t Health statistics
- Descripción desestructurada  
500 ## \$a Traducción de la novela del autor de Fortaleza Digital

14

En el primer ejemplo, la relación entre el **creador** de una obra se expresa en el subcampo **\$ e autor** en el **punto de acceso autorizado**

En el segundo ejemplo, una **descripción estructurada** utiliza una nota formateada tal como un campo de enlace de una relación de manifestación equivalente (mostrada con el campo 776). Otro ejemplo de una descripción estructurada podría ser una nota 5XX con puntuación ISBD.

En el tercer ejemplo, una **descripción no estructurada** utiliza una nota no formateada, como una nota general 500 (como se muestra).

Veremos ejemplos adicionales en diapositivas posteriores.

## Métodos de expresar -- código MARC

- \$e de 100-110 y 700-710
- \$j de 111 y 711
- \$i de 700-730
- \$i de 76X-78X vinculación de campos de entrada
- MARC 21 etiquetas e indicadores
  - 780 "continuación de"; 785 "continuado por"
  - Campos 264 (editor, distribuidor, etc.)

15

[Instructor: tenga cuidado de no trabajar intensivamente estas próximas diapositivas o sugerir que los estudiantes memoricen esto; Están destinados como una referencia, y ejemplos posteriores ayudarán a aclarar]

Utilice el designador \$ e en 100/110 y 700/710 para mostrar las relaciones entre los recursos y sus "productores";

Utilice el designador \$ j en 111 y 711 para mostrar estos mismos tipos de relaciones (porque \$ e se usa en campos X11 para denotar unidades subordinadas para conferencias);

Utilice el designador \$ i en 700-730 para dar una frase de término del apéndice J, como "*Traducción de*", que precede al punto de acceso autorizado para el recurso relacionado;

Utilice el designador \$ i en 76X-78X vinculando los campos de entrada para mostrar las relaciones entre los recursos.

Algunas relaciones se indican mediante la etiqueta MARC y los indicadores.



## Métodos de expresar relaciones

-- Desde los puntos de acceso 700/730

---

- Cuando citar a otro recurso en los puntos de acceso autorizados 700-730
  - Use el formulario que se encuentra en el Registro de autoridad



## Métodos de expresar relaciones -- Campos de vinculación 760-787

- Al citar a otro recurso en los campos de enlace 760-787 (por ejemplo, una reproducción)
- Copiar/pegar lo que está en el registro bibliográfico existente para ese recurso y ajustar la codificación del subcampo según corresponda



## Unidad 2: Relaciones Núcleo: Grupo 1 – Grupo 2

- Relaciones que son expresadas en registros bibliográficos
- Relaciones con Obras
- Relaciones con Expresiones
- Relaciones con Manifestaciones
- Relaciones con Items
- Resumen de las relaciones básicas

## Relaciones que son expresadas en Registros Bibliográficos

- Creadores y otros asociados con obras (RDA 19)
- Colaboradores asociados con expresiones (RDA 20)
- Fabricantes, editores, distribuidores asociados con manifestaciones (RDA 21)
- Propietarios, anotadores, autógrafos, etc. asociados con items (RDA 22)
- Apéndice I para Designadores de Relaciones

19

[Instructor: Reiterar que los términos "creador" y "colaborador" tienen significados muy distintos.]

### Nota de la traducción al español:

**Creador (Creator) (19.2 RDA)** Un creador es una persona, familia o entidad corporativa responsable de la creación de una obra. Los creadores incluyen personas, familias o entidades corporativas que son conjuntamente responsables de la creación de una obra. Hay dos tipos de responsabilidad conjunta: (a) creadores que desempeñan el mismo papel (por ej., como en una colaboración entre dos escritores); (b) creadores que desempeñan diferentes papeles (por ej., como en una colaboración entre un compositor y un poeta lírico). La pauta 19.2 de RDA se vincula con el Ap. 1.2 *“Designadores de relación para las*

*Personas, Familias y Entidades Corporativas Asociadas con una Obra*. 1.2.1 “Designadores de Relación para Creadores”. La versión en inglés de RDA en el RDA Toolkit, utiliza aquí el termino “**collaboration**”

**Colaborador (Contributor) (20.2 RDA)** Un colaborador es una persona, familia o entidad corporativa que contribuye a la realización de una obra a través de una expresión. Los colaboradores incluyen a los editores, traductores, arreglistas de música, intérpretes, etc. La pauta 20.2 de RDA se vincula con el Ap. 1.3 “Designadores de Relación para las Personas, Familias y Entidades Corporativas Asociadas con una Expresión”, 1.3.1 “Designadores de Relación para colaboradores”

La versión en inglés de RDA en el RDA Toolkit, utiliza aquí los términos “*contributor*”, “*contributing*”. Idéntica situación y uso ocurre en el Ap. 1.3.

En el Glosario de RDA, figura solamente la palabra “**colaborador**”, persona, familia o entidad corporativa que contribuye a la realización de una obra a través de una expresión. Los colaboradores incluyen a los editores, traductores, arreglistas de música, intérpretes, etc. La versión en inglés de RDA en el RDA Toolkit presenta algunas diferencias, pero no cambia ni modifica el sentido general del término, asociado a una expresión. La mayor diferencia es que presenta dos términos “*contributor*” y “*contributor of*”, como términos recíprocos de la relación bibliográfica.

## Relaciones con Obras – Creadores

- “una persona, familia, o entidad corporativa responsable de la creación de una obra”
- Involucrados en el nivel de la obra
  - autor
  - compilador (si un creador)
  - compositor
  - cineasta
  - entrevistador
  - programador
  - *[y otros... ]*

## Relaciones con Obras– Creadores

- RDA y LC-PCC PS 19.2
- Relación básica
  - creador que tiene la responsabilidad principal nombrada en primer lugar
  - si no se indica la responsabilidad principal, el primer nombre
  - Puntos de acceso autorizados en campo 1XX
- Si es múltiple, aplique el **juicio del catalogador**
  - puntos de acceso autorizados en los campos 7XX
- Designadores de relación desde I.2.1
  - \$e de 1XX/7XX

21

Práctica LC / PCC para el elemento Núcleo cuando hay más de un creador: Después de satisfacer el requisito núcleo de RDA, los catalogadores pueden proporcionar puntos de acceso autorizados adicionales según el juicio del catalogador.

## Relaciones con obras – Creadores -- Ejemplos

110 \$a Society of Linguists, \$e autor.  
710 \$a Linguists International, \$e autor.

100 \$a Glass, Philip, \$e  
compositor.

110 \$a Virginia, \$e jurisdicción  
promulgadora.

22

En el primer ejemplo, se muestran dos creadores en los 110 y 710. Si un creador es parte del punto de acceso autorizado para el trabajo, anote en 100 \$ e del registro bibliográfico un designador de relación del apéndice I para mostrar el tipo de Relación entre el creador y la obra. Si hay más de un creador, y usted proporciona un 7XX para el creador(es) adicional(es), el designador de la relación apropiada también debe ser asignado en el 7XX \$ e.

(Note que "autor" no necesariamente equivale al obsoleto concepto de AACR2 de "entrada principal").

Los otros ejemplos muestran el uso de otros designadores de relaciones para los creadores del Apéndice I.2.1.

## Relaciones con obras – Otras entidades -- Ejemplos

- 19.3 Otras asociados con obras
- Designadores de relación desde I.2.2

710 \$a ABC Institute, \$e entidad patrocinadora.

710 \$a California Academy of Sciences, \$e entidad editora.

23

There are roles other than creator associated with works; those relationships are covered in RDA 19.3. “Other person, family or corporate body associated with a work.”

Show here are two examples (from I.2.2) of relationship designators we might use on serial records:

- issuing body: A person, family or corporate body issuing the work, such as an official organ of the body.
- sponsoring body: A person, family, or corporate body sponsoring some aspect of the work, e.g., funding research, sponsoring an event.

## Relaciones con Expresiones – Colaboradores

- “una persona, familia, o entidad corporativa contribuyendo a una expresión”
- Involucrado en el nivel de **expresión**
  - traductor
  - editor de compilación
  - intérprete
  - ilustrador
  - arreglista musical
  - compilador (Si no es creador)

## Relaciones con Expresiones– Colaboradores

- RDA and LC-PCC PS 20.2
- Relaciones básicas
  - LC Práctica
    - primer **ilustrador** del recurso destinado a los niños
    - si es múltiple, aplique **juicio del catalogador**
  - PCC Práctica
    - si se considera **importante** para la identificación
- Puntos de acceso autorizados en los campo(s) **7XX**
- **Designadores de relación** desde I.3

25

Otras relaciones con los colaboradores no son fundamentales en la RDA; Registrar otros contribuyentes si se consideran importantes para la identificación.

## Relaciones con Expresiones– Colaboradores -- Ejemplo

```
100 1# $a Wood, Audrey, $e author.  
245 14 $a The napping house / $c Audrey  
Wood ; illustrated by Don Wood.  
700 1# $a Wood, Don, $e ilustrador.
```

### Notes:

- LC política: proporcionar AAP para el colaborador y agregar \$e ilustrador
- La segunda declaración de responsabilidad no es fundamental pero es útil.

26

LC-PCC PS para I.3.1: "Al proporcionar un punto de acceso autorizado para un ilustrador en el registro bibliográfico para un recurso destinado a niños, incluya el apéndice I designador " *ilustrador* " en MARC 700 subcampo \$ e. Este es un ejemplo de la relación de **nivel de expresión requerida** para **LC**.

Este ejemplo muestra al colaborador, Don Wood, con el subcampo \$ e "ilustrador" para representar la relación con la expresión que está encarnada en la manifestación que estamos describiendo. Tanto el punto de acceso como el designador de relación son requeridos para la práctica LC. Sin embargo, ese punto de acceso no *necesita* ser justificado incluyendo la segunda declaración de responsabilidad como se muestra en el ejemplo; Esa segunda declaración de responsabilidad no es "fundamental" en RDA, por lo que se puede omitir, mientras que todavía se mantiene el campo 700.

## Relaciones de Expresiones-- Colaboradores-- Ejemplo

```
100 1# $a Lindgren, Astrid, $d 1907-2002,  
    $e autor.  
240 10 $a Pippi Långstrump. $1 Inglés  
245 10 $a Pippi Longstocking / $c Astrid  
    Lindgren ; translated by Tiina Nunnally.  
700 1# $a Nunnally, Tiina, $d 1952- $e  
    traductor
```

### Notes:

- 700 y el uso del designador de relación **traductor** son del 'juicio del catalogador'
- La 2a. mención de responsabilidad no es fundamental, pero es útil.

27

Este ejemplo muestra una situación común: registrar un punto de acceso para un traductor.

Ni el punto de acceso ni el designador de la relación son fundamentales; Pero ambos son útiles. Usted puede incluso proporcionar el punto de acceso, sin el designador de la relación.

Recuerde que el registro de la segunda declaración de responsabilidad tampoco es fundamental.

## Relaciones de Expresiones – Colaboradores-- Ejemplo

245 \$a Favorite American music / \$c  
performed by the Baltimore Symphony  
Orchestra with Marin Alsop conducting.  
505 \$a ... [various pieces performed]  
710 \$a Baltimore Symphony Orchestra, \$e  
intérprete.  
700 \$a Alsop, Marin, \$e conductor.\*

\* Preferir un término específico a  
uno general si puede ser fácilmente  
determinado

28

Esta diapositiva muestra un ejemplo con dos contribuyentes a la expresión.

Ambos puntos de acceso son opcionales, pero útiles.

## Relaciones con las Manifestaciones

- Personas/familias/entidades corporativas involucradas con el nivel de **manifestación**
  - productor
  - editor (locutor, etc.)
  - fabricante (impresor, grabador, etc.)
  - distribuidor (distribuidor de películas, etc.)

## Relaciones con las Manifestaciones

- RDA capítulo 21
- Registre "si se considera importante para el acceso"
- Designadores de relación desde I.4
  - Muy pocos listados
  - Productor, editor, fabricante, distribuidor son elementos separados en RDA.

30

Tenga en cuenta que estos capítulos se refieren al registro de relaciones para estas entidades (es decir, como puntos de acceso). El capítulo 2 proporciona instrucciones sobre si (y cómo) registrarlos como elementos de la manifestación.

Los productores, editores, distribuidores y fabricantes se enumeran en el capítulo 21 como tipos de relaciones, pero estos términos no se incluyen como designadores de relaciones en el Apéndice I.4 porque son elementos separados en RDA y tienen campos MARC dedicados. Es importante destacar que esto NO debe ser interpretado para sugerir que los puntos de acceso en sí son inapropiados; Que es una cuestión del juicio del catalogador.

## Relaciones con las Manifestaciones- - Ejemplos

264 #1 \$a Bethesda : \$b NIH, \$c 2008.  
710 2# \$a National Institutes of Health  
(U.S.), \$e radiodifusor.

264 #1 \$a St. Paul : \$b West Publishing  
Company, \$c 2011-  
710 2# \$a West Publishing Company, \$e  
editor.\*

\* "Editor" no se encuentra en Apéndice I.4, pero puede ser usado como un designador de relación, según la pauta 4 de PCC

31

En el primer ejemplo:

Incluso sin el designador de la relación "radiodifusor" en 710 \$ e, el segundo indicador del campo 264 # 1 indica que NIH es una entidad involucrada en "publicar". La inclusión de "radiodifusor" aclara aún más el tipo de actividad editorial.

En el segundo ejemplo, "editor" es un nombre de elemento RDA que no aparece en I.4.1. Sin embargo, la Directriz PCC 4 permite a los catalogadores asignar un nombre de elemento RDA como un designador de relación (por ejemplo, "editor", por 21.3) si expresa la relación de la manera más apropiada.

## Relaciones con Items

- Personas/familias/entidades corporativas involucradas en el nivel de **item**
  - propietario
  - custodio
  - curador
- RDA Capítulo 22
- Registro "Si se considera importante para el acceso"
- Designadores de relación desde I.5

32

Recuerde que esto tiene que ser una relación con sólo un caso de la manifestación (por ejemplo, una copia, pero no todas las copias, de una edición de un libro)

## Relaciones con Items – Ejemplos

500 \$a University Library's copy has ms.  
notes by author on endpapers. \$5 IaH  
700 \$a Smiley, Jane, \$e anotador. \$5 IaH

541 \$c Gift; \$a John Jefferson; \$d 2011.  
\$5 DLC  
700 \$a Jefferson, John, \$e donante. \$5  
DLC

33

Observe el uso de \$ 5 en los campos 500 y 700, indicando la institución cuya copia se describe.

## Resumen de las relaciones núcleo

- Obras
  - Primer creador en 1XX, otros en 7XX
  - PCC requiere \$e para todos los creadores
- Expresiones
  - 700 -- con \$e ilustrador – por el primer ilustrador del recurso destinado a niños
- Manifestaciones
  - Juicio del catalogador
- Items
  - Juicio del catalogador



## Unidad 3: Relaciones Núcleo : Grupo 1 – Grupo 1

- Relaciones expresadas en registros bibliográficos o de autoridad
- Obras relacionadas
- Expresiones relacionadas
- Manifestaciones relacionadas
- Items relacionados
- Resumen de relaciones núcleo

## Relaciones que son expresadas en Registros Bibliográficos o de Autoridad

- Obras (RDA 25)
- Expresiones relacionadas (RDA 26)
- Manifestaciones relacionadas (RDA 27)
- Items relacionados (RDA 28)
  
- Apéndice J para designadores de relaciones

## Obras relacionadas

- RDA Capítulo 25
- Relaciones comunes de obras
  - Todo-parte, ej.,
    - obras en una compilación
    - capítulos en un libro
  - adaptaciones
  - suplementos
  - relaciones secuenciales (ej., series anteriores y posteriores)
- LC-PCC PS 25.1

37

Un trabajo relacionado es un trabajo, representado por un punto de acceso autorizado, o una descripción, que está relacionada con el trabajo descrito (por ejemplo, adaptación, comentario, suplemento, parte de un trabajo más grande). Algunas relaciones comunes de obras son:

- RDA: J.2.4 Relaciones Todo-Parte de una obra
  - contenido en (obra)** Un trabajo más grande del cual una parte es un componente discreto.
  - contiene (obra)** Una obra que es un componente discreto de una obra más grande.
- RDA: J.2.2 Relaciones derivadas de una obra
  - adaptación de (obra)** Una obra que ha sido modificada para un propósito, uso y medio diferente al que originalmente fue destinado.
- RDA: J.2.5 Acompañamiento de obras relacionadas
  - suplemento (obra)** Una obra que actualiza o complementa la obra predominante.
- RDA J.2.6 Relaciones de obras secuenciales
- **continuación de (obra)** El trabajo que es continuado por el contenido de una obra posterior bajo un nuevo título. Se aplican generalmente a series.
- **continuado por (obra)** Una obra cuyo contenido continua una obra anterior bajo un nuevo título. Se aplican generalmente a series.

## Obras relacionadas-- LC Relaciones básicas

- LC/PCC relaciones básicas de obras
  - **Todo-parte** relaciones para obras en una compilación
  - Relaciones de **series** (núcleo de los registros CONSER)
    - "Continuación de"
    - "Continuada por"

## Obras relacionadas– Relaciones para compilaciones Todo-Parte

- LC-PCC PS 25.1
  - Dar notas de contenido 505 a menos que:
    - contenidos sean indicados en otra área (ej., 245 \$a porque no hay título colectivo presente) ○
    - mucho trabajo.
  - Dar puntos de accesos analíticos autorizados 7XX para la primera parte o predominante (use el juicio del catalogador para otros: 7XXs adicionales)
  - No se aplican a: antologías de poesía, actas de conferencias, himnarios, revistas, entrevistas, etc.

39

Muy importante LC-PCC PS.

Los Ejercicios Integrales que constituyen el Módulo 9 proporcionan práctica en la aplicación de este PS en 3 situaciones diferentes.

## Obras relacionadas– Ejemplos Relaciones Todo-Parte

```
100 1# $a Shakespeare, William, $d 1564-1616.  
240 10 $a Plays. $k Selections  
245 10 $a Hamlet ; $b King Lear / $c  
William Shakespeare.  
700 12 $i Incluye (obra): $a  
Shakespeare, William, $d 1564-  
1616. $t Hamlet.  
700 12 $i Incluye (obra): $a  
Shakespeare, William, $d 1564-  
1616. $t King Lear.
```

- Segundo indicador "2" en 700 indica "entrada analítica"
- \$i describe explícitamente el tipo de relación
- Según la directriz 14 del PCC

40

En este ejemplo, se utilizan puntos de acceso autorizados para representar la relación entre las partes y el conjunto. El conjunto es la compilación de dos obras; Cada juego individual es una parte del todo. Se requiere un punto de acceso para la primera o parte predominante; El segundo es opcional.

Aunque el segundo indicador identifica la relación (2 = entrada analítica), se utiliza un designador de relación del apéndice J en los 700 campos por la Directriz 14 del PCC: "Si un catalogador desea indicar una relación conocida con un recurso conocido, y se define el subcampo de información de relación \$ i para el campo MARC 7XX que se está utilizando, proporcione un designador de relación. Hacerlo, incluso si la codificación de campo de otra manera ya expresa una relación. "

## Obras relacionadas– Ejemplos relaciones seriales

245 00 \$a TCA journal.  
785 00 \$t Journal of professional counseling,  
practice, theory, & research \$x 1556-  
6382 \$w (DLC) 2005205756 \$w (OCoLC)  
55891574

245 00 \$a Journal of professional counseling,  
practice, theory, & research.  
780 00 \$t TCA journal \$x 1556-4223 \$w (DLC)  
93645762 \$w (OCoLC) 26906768

785 = relación "Continuados por"  
780 = relación "Continuación de"

41

En este ejemplo de cambio de título de una serie, se utiliza una descripción estructurada (que contiene identificadores) para mostrar la relación entre la serie anterior y la posterior.

Nota: La política actual de CONSER es usar la codificación de campo MARC 21 para expresar una relación "Continuado por" / "Continuo" - no \$ i designadores de relación.

## Obras relacionadas– Ejemplos Registro de Autoridad

```
046 ## $k 1944
100 1# $a Chase, Mary, $d 1907-1981.
      $t Harvey
380 ## $a Play
530 #0 $w r $i Adaptada como película
      cinematográfica (obra): $a
      Harvey Motion picture)
670 ## $a Harvey, 1950.
670 ## $a Wikipedia, Jan. 6, 2011 $b
      (Harvey; Pulitzer Prize-winning
      play by Mary Chase; premiered
      in 1944)
```

42

No se preocupe sobre esto (los estudiantes no han aprendido todavía sobre RAN (Registros de autoridad de nombre)). Hable extemporáneamente, brevemente. Simplemente ilustra cómo se puede indicar que una obra tiene una relación con otra - aquí, un juego para la adaptación cinematográfica.

El designador de la relación es del Apéndice J. También existe un registro de trabajo recíproco para el cine.

En el campo 530, el valor "r" en \$ w significa "relación", y \$ i luego describe esa relación explícitamente.

## Expresiones relacionadas

- RDA Capítulo 26
- Relaciones de **expresión** comunes
  - Todo-parte
    - Ej., traducciones en una compilación
  - revisiones
  - ediciones
  - traducciones
  - ediciones en otros idiomas
  - abreviaciones
- LC-PCC PS 26.1

## Expresiones relacionadas-- LC relaciones básicas

- LC/PCC relaciones básicas de expresiones
  - Todo-parte relaciones para expresiones en una compilación
  - Series relacionadas
- Formas de indicar la relación
  - Puntos de acceso autorizados
  - Descripción estructurada
  - Descripción no estructurada

44

Formas de indicar la relación:

Hasta ahora, sólo hemos visto el uso de puntos de acceso autorizados para indicar una relación.

Ahora, veremos que también podría usar una descripción estructurada (nota formateada o un campo de enlace) o una descripción no estructurada (nota sin formato). Veremos algunos ejemplos de estos.

## Expresiones relacionadas– Ejemplo Expresiones Todo-parte

```
100 1# $a Petterson, Per, $d 1952-  
245 10 $a Two Norwegian novels / $c Per  
Petterson.  
505 0# $a Out stealing horses -- To Siberia.  
700 12 $a Petterson, Per, $d 1952- $t Ut og  
stjæle hester. $1 Inglés.  
700 12 $a Petterson, Per, $d 1952- $t Til  
Sibir. $1 Inglés  
740 02 $a Out stealing horses.  
740 02 $a To Siberia.
```

\* Primero, 700, satisface el requisito núcleo; 2do  
700 y 740s, son opcionales pero provechosos

45

La obra agregada "Two Norwegian novels" es una compilación de expresiones separadas del idioma inglés de dos obras separadas.

Los puntos de acceso autorizados se utilizan para representar la relación entre las partes al conjunto. El segundo indicador de "2" en los campos 700 identifican la relación como una entrada analítica.

LC-PCC PS 26.1 es muy similar a LC-PCC PS 25.1

- Dar una nota de contenido MARC 505 a menos que ...
- Dar un punto de acceso autorizado analítico para la primera o la primera expresión en la compilación cuando representa una parte sustancial del recurso.

Los primeros 700 12 cumplen con los requisitos núcleo de LC; El segundo es opcional pero muy útil. Los 740 son opcionales pero muy útiles

[Instructor: Esta diapositiva ilustra la diferencia entre los puntos de acceso "controlados" (los campos 700 y "no controlados" (los campos 740). Tómese unos minutos para discutir este concepto]

## Expresiones relacionadas– Ejemplo Relación serial

### Descripción estructurada para la edición en otro idioma

130 0# \$a Revista de política y derecho ambientales en América Latina y el Caribe. \$l Inglés.

245 10 \$a Journal of environmental policy and law in Latin America and the Caribbean.

775 08 \$i Publicado también en español bajo el título:\$t Revista de política y derecho ambientales en América Latina y el Caribe.

46

Las ediciones de idiomas son expresiones relacionadas. En este ejemplo de serie, se utiliza una descripción estructurada en el campo 775 para indicar la relación.

La relación recíproca se registraría en el registro bibliográfico de la edición española.

Nota PCC directriz 17: Catalogadores pueden agregar un campo 7XX con un designador de relación que hace referencia a un recurso relacionado específico incluso si un campo 130 o 240 ya está presente lo que implica que son versiones del mismo trabajo.

## Expresiones relacionadas– Ejemplo Traducción

### Enfoque opcional 1: Punto de acceso autorizado

```
100 1# $a Brown, Dan, $d 1964-  
240 10 $a Digital fortress. $l Francés  
245 10 $a Forteresse digitale.  
700 1# $i Traducción de: $a Brown, Dan,  
$d 1964- $t Digital fortress.
```

47

Esta diapositiva y las siguientes se incluyen para ilustrar las posibilidades disponibles para indicar otras relaciones.

Ya hemos visto el uso de esta opción: El punto de acceso autorizado muestra la relación entre la traducción que se cataloga y el original; El designador de la relación "Traducción de" del apéndice J se incluye en el subcampo \$i.

## Expresiones relacionadas– Ejemplo Traducción

### Enfoque opcional 2: Descripción estructurada en campo 500

```
100 1# $a Brown, Dan, $d 1964-  
240 10 $a Digital fortress. $1 Francés  
245 10 $a Forteresse digitale.  
500 ## $a Traducción de: Digital  
      fortress / Dan Brown. -- 1st ed.  
      -- New York : St. Martin's Press,  
      1998. -- 371 pages ; 22 cm.
```

48

Otra opción es el uso de una descripción *estructurada* usando una nota.

El campo 500 comienza con el designador de relación del Apéndice J y luego contiene los elementos de una descripción en un formato de visualización ISBD con cada elemento separado por puntuación ISBD (pero tenga en cuenta que no hay más subcampos MARC).

## Expresiones Relacionadas– Ejemplo Traducción

### Enfoque opcional 3: Descripción estructurada en campo 765:

```
100 1# $a Brown, Dan, $d 1964-  
240 10 $a Digital fortress. $l Francés  
245 10 $a Forteresse digitale.  
765 0# $i Traducción de: $a Brown, Dan,  
1964- $t Digital fortress $b 1st  
ed. $d New York : St. Martin's  
Press, 1998 $h 371 pages ; 22 cm  
$w (DLC) 9703318
```

49

Otra opción es usar una descripción estructurada, esta vez con codificación de subcampo en un campo 765.

## Expresiones relacionadas– Ejemplo Traducción

Enfoque opcional 4: Description no estructurada en campo 500

```
100 1# $a Brown, Dan, $d 1964-  
240 10 $a Digital fortress. $1 Francés  
245 10 $a Forteresse digitale.  
500 ## $a Traducción de la novela del  
autor de Digital fortress.
```

50

El último enfoque para dar la relación es una descripción no estructurada en una nota 500 simple que no se ha estructurado con marcado específico o puntuación ISBN.

Una descripción no estructurada es un buen enfoque cuando los detalles bibliográficos del original son desconocidos.

## Manifestaciones relacionadas

- RDA Capítulo 27
- Relaciones comunes en manifestación
  - reproducciones
  - diferentes formatos para la misma expresión (por ej., libros vs. CD; libros vs. PDF)
  - asuntos especiales
- LC-PCC PS 27.1

## Manifestaciones relacionadas – LC Relaciones básicas

- LC/PCC relaciones básica de manifestación
  - Reproducciones
    - "reproducción" es usado en sentido amplio
    - ediciones no revisadas
  - Formas de indicar la relación
    - Descripción estructurada
    - Descripción no estructurada
    - No por punto de acceso autorizado
  - Vinculación de campos de entrada
    - 775 o 776
    - 5XX

52

Manifestación relacionada es un elemento núcleo para LC y PCC para reproducciones.

"Reproducción" incluye todos los recursos anteriormente identificados como reproducciones, reimpressiones, reediciones, facsímiles, etc., que representan un contenido equivalente entre un recurso original y una "reproducción" de ese original.

Las ediciones *revisadas* representan diferentes expresiones y *no* son tratadas como reproducciones.

## Manifestaciones relacionadas– Reproducciones: LC Core

- Use una descripción estructurada para dar información acerca del original
  - Campo 775 si el tipo de portador es el mismo
  - Campo 776 si el tipo de portador es diferente
- Utilizar la información "tal cual" del registro para el original
- Use el designador de relación "Reproducción de (manifestación)"
- Si la información detallada no está disponible, indique la historia bibliográfica en campo 500.

53

LC-PCC PS 27.1.1.3:

Utilice una descripción estructurada para mostrar la relación

[Obsérvese que ningún ejemplo del campo 775 aparece en estas diapositivas en las manifestaciones, pero sí aparece en la diapositiva 58, en la sección sobre elementos relacionados.]

## Manifestaciones relacionadas – Ejemplo

```
245 00 $a Health statistics for elementary  
-school children.  
264 #1 $a Baltimore : $b Johns Hopkins  
University, $c 2009-  
300 ## $a volumen; $c 27 cm  
776 08 $i Publicado también como:$t Health  
statistics for elementary-  
school children $d Baltimore :  
Johns Hopkins University, 2009-  
$h CD-ROMs : 4 ¾ in.
```

54

Este ejemplo de una manifestación relacionada es para la misma expresión en un formato diferente

El texto impreso está siendo catalogado, pero también existe una versión en CD-ROM.

## Manifestaciones relacionadas— Ejemplo

```
100 1# $a Ringwalt, J. Luther $q (John Luther)
245 10 $a Anecdotes of General Ulysses S.
      Grant.
264 #1 $a Washington, D.C. : $b Library of
      Congress Preservation Microfilming
      Program, $c 1993.
300 ## $a 1 rollo de microfilm (118 páginas) ; $c
      35 mm
776 08 $i Reproducción de (manifestación): $a
      Ringwalt, J. Luther (John Luther) $t
      Anecdotes of General Ulysses S. Grant $d
      Philadelphia : J.B. Lippincott Company,
      1886 $h 118 p. ; 18 cm. $n Call number of
      original: E672.R58 $w (DLC) 10032685
```

55

Esta diapositiva tiene un ejemplo de reproducción en un portador diferente.

En el campo 776 para el original, use el designador "Reproducción de (manifestación)" del Apéndice J en el subcampo \$ i. Capitalizar la primera palabra del designador de la relación y seguirla con dos puntos.

El designador de la relación incluye el término entre paréntesis "(manifestación)" porque es posible tener reproducciones de artículos también.

La LCCN del registro bibliográfico para el original se incluye en el subcampo \$ w como identificador.

## Items Relacionados

- RDA Capítulo 28
- Relaciones comunes de **item**
  - Reproducción de una copia específica
  - “Encuadernado con”
  - Artículo agregado a la copia de la manifestación en una colección especial
- Relaciones que se aplican solo a una **copia única** de la manifestación
  - Usualmente información **local**
- LC-PCC PS 28.1

## Ítems relacionados– LC Relaciones núcleo

- LC relaciones núcleo de ítem
  - Reproducciones
  - Relaciones especiales para materiales raros
  - “Encuadernado con”
- Formas de indicar las relaciones
  - Descripción estructurada
  - Descripción desestructurada
  - No para punto de acceso autorizado
- Campos MARC 775, 776, 5XX

57

Ítem relacionado es un elemento núcleo para LC para reproducciones cuando es importante identificar el ítem específico que fue reproducido.

Como vimos para las manifestaciones, un punto de acceso autorizado no es uno de los métodos disponibles para dar relaciones con otros elementos.

## Items relacionados – Ejemplos

```
501 $i Con: $a _____ . $5 DLC
```

```
775 $i Reproducción de (item): $t  
Hiking in Unicoi State Park $d  
Helen, GA : RST Publishers, 1955  
$h 22 p. : ill. ; 19 cm.
```

58

Aquí hay dos ejemplos de relaciones para ítems relacionados.

1. Una situación "encuadrado con" se aplica sólo en una biblioteca local; No es la relación "publicado con" la que se aplicaría a todos los ítems de una manifestación. En la descripción estructurada (campo MARC 501), indique el título apropiado, la declaración de responsabilidad y toda la declaración de publicación.
2. El segundo ejemplo ilustra una reimpresión en el nivel del ítem. Una biblioteca local ha hecho una copia de un ítem en su colección, quizás para propósitos de preservación.

El campo MARC 775 se usa cuando el tipo de portador de la reproducción es el mismo que el tipo de portador del original; El campo MARC 776 se usa cuando los tipos de un portador diferentes. Tenga en cuenta aquí el carácter "no-RDA" de los datos registrados en el 775 - sólo copie y pegue del registro anterior.

Utilice el designador de relación "Reproducción de (ítem)"

## Resumen de Relaciones núcleo

- Obras y expresiones
  - Relaciones Todo-parte
  - Relaciones secuenciales en serie
- Manifestaciones
  - Reproducciones
- Items:
  - Reproducciones
  - "Encuadernado con"



## Unidad 4: Relaciones Núcleo : Grupo 2 – Grupo 2

- Relaciones que son expresadas en registros de autoridad
- Como registrar estas relaciones
- Relaciones núcleo
- Otras relaciones

## Relaciones que son expresadas en Registros de Autoridad

- Relaciones **entre** personas, familias, y entidades corporativas
  - **Personas** relacionadas (RDA 30)
  - **Familias** relacionadas (RDA 31)
  - **Entidades** coporativas relacionadas (RDA 32)

61

Tenga en cuenta que, como veremos, a menudo la relación es con la misma entidad, aunque con una forma diferente de nombre.

## Cómo registrar estas relaciones

- Campos 5XX
- Relaciones indicadas por...
  - \$w con el valor r
    - Puede ser pensado como:
    - "Este campo registra una entidad relacionada con la entidad en el 1XX"
  - \$i con un designador del Apéndice K RDA
    - Puede ser pensado como:
    - "y ésta es la naturaleza específica de esa relación"

62

Los campos 5XX son relaciones "véase-además". Aprenderemos más sobre estas relaciones en la segunda unidad de este módulo.

Ejemplos en las siguientes diapositivas.

## Relaciones núcleo

- Diferentes identidades para personas (seudónimos)
- Formas anteriores y posteriores de un nombre corporativo
- Aparte de estas relaciones básicas, todas las demás referencias 5XX son opcionales

63

Estas son las únicas relaciones núcleo - las únicas que se requieren para ser registradas.

<Click> para mostrar la última viñeta

## Relaciones núcleo – Identidades diferentes

- Depende del número de identidades
  - 2 identidades
  - 3 o más identidades
- LC-PCC PS for 30.1.1.3:
  - Al crear registros de autoridad de nombre para una persona con diferentes identidades, siga las directrices del [Descriptive Cataloging Manual Z1](#)

64

El Descriptive Cataloging Manual Z1 (DCM) está disponible en el Cataloger's Desktop.

## Relaciones núcleo – Diferentes Identidades – 2 Identidades

- Campos recíprocos 5XX en cada registro de autoridad
- Puede incluir opcionalmente
  - \$w r
  - \$i Identidad real
  - \$i Identidad alternativa

## Identidades diferentes -- 2 Identidades -- Eejmplos

```
100 1# $a King, Stephen, $d 1947-  
500 1# $a Bachman, Richard
```

```
100 1# $a Bachman, Richard  
500 1# $a King, Stephen, $d 1947-
```

*U, opcionalmente*

```
100 1# $a King, Stephen, $d 1947-  
500 1# $w r $i Identidad alternativa: $a  
Bachman, Richard
```

```
100 1# $a Bachman, Richard  
500 1# $w r $i Identidad real: $a King, Stephen,  
$d 1947-
```

66

Esta diapositiva muestra ambos enfoques para una persona con dos identidades:

- El par de ejemplos en la parte superior muestra los campos 500 véase además simples
- El par de ejemplos en la parte inferior muestra la inclusión adicional de \$ w y \$ i

## Relaciones núcleo – Identidades diferentes – 3 o más Identidades

- Campos 5XX con \$w nnnc
- Campo 663

67

Para las relaciones de pseudónimo múltiple, también se utilizan referencias véase-además simples de ver (5XX) con el subcampo \$ w de "nnnc" y una nota véase-además compleja en 663.

## Identidades diferentes -- Identidades-- Ejemplos

```
100 1# $a Twain, Mark, $d 1835-1910
500 1# $w nnc $a Clemens, Samuel, $d 1835-1910
500 1# $w nnc $a Snodgrass, Quintus Curtius, $d
      1835-1910
663 ## $a Para obras de este autor escritas bajo
      otros nombres, véase además bajo $b Clemens,
      Samuel Langhorne, 1835-1910, $b Snodgrass,
      Quintus Curtius, 1835-1910
```

```
100 1# $a Clemens, Samuel, $d 1835-1910
500 1# $w nnc $a Twain, Mark, $d 1835-1910
663 ## $a Para un listado de los nombres usados
      por este autor, véase además bajo: $b Twain,
      Mark, 1835-1910
```

68

En un caso de 3 o más identidades, se usa una combinación de \$ w nnc y un campo 663 en lugar de \$ w y \$ i.

Obsérvese la falta de reciprocidad paralela absoluta en estos registros:

- El registro de autoridad de nombre "básico" incluye referencias de véase además 500 (con \$ w codificado "nnc") de todos los otros nombres utilizados
- Los otros registros, sin embargo, incluyen sólo una referencia 500 (del encabezado básico), y la nota 663 está redactada de manera diferente.

## Relaciones núcleo – Entidades anteriores/posteriores

- La naturaleza específica de la relación entre los dos cuerpos se indica por el uso de designadores de relación en \$i

110 2# \$a Library of Congress. \$b Policy and Standards Division

510 2# \$w r \$i: Predecedor: \$a Library of Congress. \$b Cataloging Policy and Support Office

110 2# \$a Library of Congress. \$b Cataloging Policy and Support Office

510 2# \$w r \$i Sucesor: \$a Library of Congress. \$b Policy and Standards Division

69

Obsérvese la naturaleza recíproca de los campos 110 y 510

## Otras Relaciones

- Criterio de catalogación para incluir un término del Apéndice K de RDA para designar la relación específica
- Por ejemplo
  - Miembro
  - Empleador
  - Descendientes
- Si incluye \$i, también debe incluir \$w r

## Otras Relaciones – Ejemplos

```
100 1# $a Garr, Arnold K.  
510 2# $w r $i Empleador: $a Brigham Young  
University
```

```
100 1# $a Carroll, Charles N. $q (Charles  
Negus), $d 1817-1902  
500 3# $w r $i Descendientes: $a Carroll  
(Family : $g Carroll, Charles N.  
(Charles Negus), 1817-1902)
```

71

Para el primer ejemplo:

Tenga en cuenta que no se requiere reciprocidad; Uno no estaría obligado a añadir un 500 para Garr - ¿y cuántas otras personas? - al registro de autoridad de la Universidad Brigham Young.

El juicio del catalogador y el sentido común sugieren que indicar la relación en una dirección es más útil que en la otra dirección.



## Resumen de Relaciones Núcleo

- Diferentes identidades para personas
- Entidades inmediatamente anteriores o posteriores

## Ejercicio sobre los creadores y colaboradores

○ *Ejercicio #6*

*Creadores y  
Colaboradores*

73

Repasaremos este ejercicio juntos

***Ejercicio # 6 Creadores y colaboradores***



---

# Control de autoridad

## Objetivos de Aprendizaje

- ¿Qué es el control de autoridad?
- La estructura de los registros de autoridad
- Ejemplos
- La aplicación más amplia del control de autoridad

75

[anímesese a hacer click]

## Unidad 1: Qué es el control de autoridad?

- Definiciones
- ¿Por qué el control de autoridad es "integral"?
- Características del control de autoridad

## Definiciones

- "El control sobre diferentes formas de puntos de acceso"
  - Tillett, Barbara B. "Considerations for Authority Control in the Online Environment," in Authority Control in the Online Environment: Considerations and Practices (New York: Haworth Press, c1989)

## Definiciones

- "... Los puntos de acceso controlados y otra información que las instituciones utilizan para reunir obras de una determinada persona, familia, o entidad corporativa ...."
- 'la suma de información acerca de una persona, familia, entidad corporativa u obra, cuyo nombre se utilice como base para un punto de acceso controlado en las citas bibliográficas, en los registros de un catálogo'
- Requisitos Funcionales para Datos de Autoridad: un Modelo Conceptual (2009)

## Definiciones – Qué control de autoridad no es

- *"¿Alguna vez has oído proponer que cada libro se catalogue bajo la forma de nombre que aparece en el título sin tener en cuenta la uniformidad y sin tener en cuenta las diferentes formas de nombre adoptadas por el autor, o derivados de las diferentes lenguas en las que las obras del autor pueden ser impresas?"*
  - *Pregunta formulada en 1849 por Lord Ellesmere, presidente de un grupo que indaga sobre la constitución y el gobierno del British Museum*

79

*¡¡¡Imagina la confusión!!!*

## ¿Qué es el Control de Autoridad “integral”?

- *Tal vez la mejor manera de entender la importancia del control de autoridad es hacer algunas preguntas que los usuarios podrían pedir ...*
  - *Tenga en cuenta la sugerencia de Lord Ellesmere*

## ¿Por qué el Control de Autoridad es “Integral”?

- *Imagine que está buscando recursos por y sobre el ex presidente Clinton ...*
- ¿Qué necesitas saber?
  - ¿Cuál es su *nombre* (es decir `punto de acceso)
  - ¿Clinton? ¿Blythe? ¿Bill? ¿William?
  - ¿En qué *capacidad*?
    - ¿Cuidadano privado? ¿Jefe de Estado?
  - ¿Qué *variantes de nombre* te pueden llevar a los recursos?
- *“¿Dónde puedo encontrar los recursos reunidos en el catálogo?”*

## ¿Por qué el Control de Autoridad es 'Integral'?

- *O imagine que esta buscando cosas de y acerca de Mark Twain...*
  - ¿Cuál es su *nombre*?
    - ¿Twain? ¿Clemens? ¿Otro seudónimo?
  - ¿*Cuál* Mark Twain, si hay muchos?
  - ¿Cómo puedo *distinguir* entre el 'correcto' y el 'incorrecto'?
  
- *¿"Cómo puedo estar seguro de que he recuperado todo lo relacionado con Mark Twain -- mi Mark Twain"?*

82

## ¿Por qué el Control de Autoridad es 'Integral'?

- De hecho, imagine que esta buscando recursos de y acerca ...
  - William Shakespeare (¿Cómo deletrearlo?)
    - Su obra Hamlet (o es ¿La tragedia de Hamlet?)
  - Muhammad Ali (o es ¿Cassius Clay?)
  - Jackie Kennedy (o ¿Jacqueline? o ¿Onassis?)
  - Mao Tse-Tung o Muammar Qaddafi (Cuál es la transcripción? ¿Cuál es el orden de nombre?)
  - OCLC (o ¿es uno de los nombres anteriores del cuerpo?)
- ¿Dónde vas a buscar?
  - Especialmente si tu no estás seguro de la ortografía o la forma 'controlada' del nombre?

83

Pregunte brevemente a los estudiantes cuáles podrían ser las opciones para cada uno de ellos.

## ¿Por qué el Control de Autoridad es 'Integral'?

- El Control de Autoridad te ayuda...
  - Conocer **dónde** buscar
  - Conocer que se ha recuperado **todo** de y acerca de la entidad
  - Conocer que se han recuperado solo los recursos relacionados con la **entidad correcta**
  - **Llevar a la forma correcta** si buscas de la forma incorrecta
- **No vamos a ver cómo o por qué es elegida la forma controlada**
  - **Solo** examinaremos las **formas** en que un registro de Autoridad ayuda a hacer estas cosas.

84

La segunda gran viñeta está cubierta en el *siguiente* módulo.

## ¿Por qué el Control de Autoridad es 'Integral'?

- FRAD: el control de autoridad es "integral en el funcionamiento de un catalogo"
  - Beneficios de los catalogadores
    - Ayuda a identificar y distinguir entre puntos de acceso controlados en un catálogo.
  - Beneficios de los usuarios finales
    - Ayuda a buscar la forma controlada del nombre de un autor o de un título para recuperar recursos bibliográficos.
- ¿Qué significa "Controlado" ?
  - Construido según estándares 'establecidos'
  - No necesariamente como aparece en el recurso

85

## Caraterísticas del Control de Autoridad

- Encabezamientos únicos y consistentes
- Referencias para formas variantes
- Enlaces a encabezamientos relacionados
- Facilitar la función de reunión
  - Todas las **obras** de una **persona, familia, u organismo corporativo**
  - ¿Cuáles **expresiones** y **manifestaciones** están en la biblioteca?
  - ¿Qué **items** de la biblioteca son importantes como materia?

86

Para la clase:

P: ¿Qué hace la "reunión"? (Pista: pensar en FRBR)

R: Organizar las entidades OEMI producidas por las entidades P / F / EC

## Características del Control de Autoridad – ¿Cómo esta relacionado con FRBR/FRAD?

- La colocación se dirige a tareas de usuario FRBR
  - Encontrar, identificar, seleccionar, obtener
- ¿Qué recursos?
  - Recursos OEMI
  - Producidos por una Persona, Familia, entidad corporativa
- Control de autoridades direcciona como se denominan estas entidades
- Tareas del usuario FRAD
  - Contextualizar – lugar y contexto de la entidad
  - Justificar – documentar la elección del nombre

87



## Unidad 2: La estructura de los registros de autoridad

- Visión de conjunto
- Campos requeridos
- Campos opcionales

## Visión de conjunto

- Lo que sigue es un resumen muy breve del formato MARC para los registros de Autoridad, suficiente para permitir...
  - **Aplicar** que se ve en un Registro de Autoridad de Nombre (RAN)
  - **Asignar** el (los) punto(s) de acceso controlados correctos en los registros bibliográficos.
  - **Reconocer** los NARs que necesitan ser actualizados o revisados por un catalogador de nivel completo.

## Visión de Conjunto

- Primero, discutiremos la estructura en general
  - Concéntrese en el 'panorama general' – no se pierda tratando de memorizar todos los detalles del formato MARC de Autoridades.
  - Más tarde, aprenderemos más sobre la codificación MARC viendo ejemplos.
  - **Descriptive Cataloging Manual (DCM)**, sección Z1.

90

Recuerde que en la sección Z1 del Descriptive Cataloging Manual se proporcionan las políticas y una guía extensa sobre el registro y codificación de datos en Registros de Autoridad de Nombre.

## Visión de Conjunto

- Estructura *similar* al formato Bibliográfico
  - Etiquetas
  - Indicadores
  - Subcampos
  - ...y hay patrones
- Pero significativamente *diferente*
  - La diferencia entre
    - Codificar para un recurso bibliográfico específico, y
    - Codificar lo que indica la forma controlada del nombre de una entidad
  - 'Unicidad'

91

Una manera de pensar en esta diferencia significativa:

- ¿Cuántos recursos hay por y alrededor de un autor en particular? Correcto, tal vez miles - y cada uno de ellos está representado por un registro bibliográfico individual.
- ¿Cuántas veces necesitas que te digan cuál es la forma controlada del nombre de esa persona? Correcto, sólo una vez - por lo que generalmente sólo hay un RAN (Registro de Autoridad de Nombre) para cada entidad (puede ser más complicado para seudónimos y otras situaciones que hemos discutido, pero el principio general se sostiene)

## Visión de Conjunto

- Estructura MARC básica de NAR

```
010  Número de control de la Library of  
Congress  
1XX  Encabezamiento  
4XX  Referencia véase  
5XX  Referencia véase además  
670  Fuente citada  
675  Fuente no citada
```

- Y hay otros elementos que se pueden incluir, como veremos...

## Campos Requeridos– Número de control de la Biblioteca del Congreso

- 010 Campo
- Identifica el registro de forma única
- A veces llamado un “identificador”
  - Se prevee una mayor utilidad en un entorno futuro de “datos vinculados”.

## Campos Requeridos – Encabezamiento (1XX)

- El nombre “controlado” para la entidad.
- La forma será utilizada donde quiera que el punto de acceso sea proporcionado en un registro bibliográfico.
- Determinado de acuerdo con las instrucciones de catalogación en los capítulos 6,8-11 de RDA

94

### *Nota:*

En algunos casos, donde hay un campo 5XX “véase-además”, se puede usar una forma diferente a la forma 1XX en un punto de acceso bibliográfico (más sobre esto cuando hablamos de campos 5XX).

## Campos Requeridos – Referencia véase (4XX)

- Una forma “variante” para el encabezamiento.
- Refiere al usuario desde la forma ‘incorrecta’ a la ‘correcta’.
- Refleja otras formas usadas por la entidad o por otras referencias de la entidad (ej., en fuentes de referencia)
- Una forma *no* se usa en un punto de acceso en un registro bibliográfico.
- ‘No mire aquí ; mire allá’ (1XX).

95

Este campo es obligatorio SI ES APROPIADO

Puede interpretarse como:

"Si estuviera buscando [este nombre], en su lugar encontrará esos recursos en [este otro nombre, indicado en el campo de encabezamiento 1XX]"

## Campos Requeridos – Referencia véase además (5XX)

- Una forma “relacionada” para el encabezamiento
- Refiere al usuario desde una forma válida a otra forma válida.
- Una forma que *puede* ser usada en un punto de acceso en un registro bibliográfico.
  - Instrucciones de catalogación determinan cuál encabezamiento es usado en cada situación.
- ‘Puedes mirar aquí ; pero también mirar allá’

96

Este campo es necesario para las relaciones básicas, pero recuerde que todos los demás campos 5XX son opcionales.

Puede interpretarse como:

"Si estuviera buscando [este nombre], encontrará recursos aquí; Pero también encontrará recursos relacionados en [este otro nombre, indicado en el campo de encabezado 1XX] "

### Campos requeridos – Se encontró una cita para los datos de origen (670)

- Una breve **cita** de una fuente en la cual se usa la forma del encabezado
  - Primer 670: el recurso inicialmente catalogado.
  - Otros 670s: Uso en otros recursos.
- Documentar las actuales formas utilizadas
  - Contextualizar
  - Justificar
- Útil para identificar y distinguir
  - es decir, identificar el 'correcto' Mark Twain.
- 'En este recurso, encontré esta forma usada'

97

De DCM Z1:

"El propósito de este campo es registrar información sobre el nombre o título representado en el campo 1XX. Incluye hechos que contribuyen a la identificación de la entidad, que justifican la elección del nombre y cualquier elemento adicional utilizado para construir el punto de acceso autorizado (1XX). La información también justifica, según sea necesario, formas variantes del nombre (4XX), y aclara las relaciones entre el 1XX y otras entidades en el archivo. "

"No es necesario incluir un campo 670 para cada fuente de referencia consultada; Usar el juicio para decidir qué fuentes son lo suficientemente importantes como para retener en el registro de autoridad permanente. Por ejemplo, un RAN (Registro de Autoridad de Nombre) no sirve como un esbozo biográfico de una persona, ni como un relato de la historia detallada de una entidad corporativa.

## Campos Requeridos– Cita para fuentes no encontradas (675)

- Una breve **cita** de una fuente en la que no se ha utilizado la forma del encabezamiento
  - A menudo, lo que aparece en el recurso es una forma relacionada con la referencia *véase-además*.
    - Así, aparece a menudo en conjunción con 5XX.
- Ayuda a documentar la historia del **uso**
  - ej., cambios de nombre, encabezamientos relacionados, etc.
  - Contextualizar
  - Justificar
- 'En este recurso, no encontré la forma 1XX, pero encontré esta forma'

98

Requerido SI ES APROPIADO

## Campos Opcionales

- Muchos otros atributos pueden ser agregados a RAN
  - Ayuda a abordar la tarea 'contextualizar' del usuario
  - Atributos definidos en los capítulos 9-11 de RDA.
- Lo que sigue es una breve introducción a algunos de estos campos opcionales
  - Tenga en cuenta que estos son **opcionales**
  - Alentados, pero no requeridos

99

Los capítulos 9-11 de la RDA -- que cubren esos muchos atributos -- se abordarán en el siguiente módulo de este plan de estudios.

## Campos Opcionales

- 046 Códigos de fechas especiales
- 370 Lugar asociado
- 371 Dirección
- 372 Campo de actividad
- 373 Afiliación
- 374 Ocupación
- 375 Género
- 377 Lenguaje Asociado
- 378 Forma completa del nombre personal

100

Discuta estos MUY brevemente. Veremos ejemplos de algunos de ellos.

## Unidad 3: Ejemplos

- Los siguientes ejemplos son tomados de la base de datos del SIGB de Library of Congress.
- Su propósito es ilustrar la codificación MARC de los registros de autoridad, y no puede ser RDA-ize en toda representación con respecto a las instrucciones o procedimientos más recientes o actuales.

## Bill Clinton

010	‡a n 82029644
035	‡a (OCoLC)oca00726781
040	‡a DLC ‡b eng ‡e rda ‡c DLC ‡d DLC ‡d DGPO ‡d DLC ‡d OU ‡d DLC ‡d P ‡d DLC-F UPB ‡d WaU
046	‡f 19460819
100 1	‡a Clinton, Bill, ‡d 1946-
370	‡a Hope, Ark. ‡c U.S. ‡f Ark.
372	‡a Politics ‡a Philanthropy
372	‡a Humanitarianism ‡2 lcsh
374	‡a Presidents ‡a Governors ‡a Attorneys general ‡a Politicians ‡a Statesmen ‡2 lcsh
375	‡a male
377	‡a eng

- En esta porción del RAN, vemos destacado el 010 y el 100 que nos dice el "encabezamiento" controlado.
- También vemos el campo 046 y algunos de los campos 37X que proporcionan el contexto para la entidad.

102

Note en los campos 372 y 374 la citación opcional y el uso de la forma lcsh de los términos.

Esta es una de las pocas oportunidades para ver un campo 046, en el cual los estudiantes son interrogados en los Ejercicios Comprensivos en el Módulo 9. Discuta brevemente el 046.

P: ¿De dónde vienen los datos 046?

R: De los campos 670

## Bill Clinton (cont.)

377		‡a eng
400	1	‡a Clinton, William J. ‡q (William Jefferson), ‡d 1946-
400	1	‡a Clinton, William Jefferson, ‡d 1946-
400	1	‡a Blythe, William Jefferson, ‡c III, ‡d 1946-
400	1	‡a Klinton, Bīl, ‡d 1946-
400	1	‡a K̄linton, Bil, ‡d 1946-
400	1	‡a Klinton, Bill, ‡d 1946-
400	1	‡a Klinton, Uilf`a`m Dzhefferson, ‡d 1946-
400	1	‡a Kelindun, ‡d 1946-
400	1	‡a Клинтон, Билл, ‡d 1946-
400	1	‡a ביל קלינטון, ‡d 1946-
400	1	‡a كلينتون, بيل, ‡d 1946-

- ... aquí, vemos campos 400 'referencia-véase' para formas variantes que no deben usarse en los puntos de acceso bibliográficos.
  - Estas formas han aparecido en los recursos.

103

Hacer que las referencias reflejen el uso real de los recursos catalogados o de las fuentes de referencia citadas; No son simplemente 'inventadas' para cualquier forma variante que el catalogador pueda anticipar.

Idealmente, debe haber un campo de 670 para cada referencia.

## Bill Clinton (cont.)

400	1	‡a كلينتون, بيل ‡d 1946-
510	1	‡a Arkansas. ‡b Governor (1979-1981 : Clinton)
510	1	‡a Arkansas. ‡b Governor (1983-1992 : Clinton)
510	1	‡a United States. ‡b President (1993-2001 : Clinton)
500	0	‡w r ‡i Pet owner of: ‡a Buddy ‡c (Dog), ‡d 1997-2002
500	0	‡w r ‡i Pet owner of: ‡a Socks ‡c (Cat), ‡d 1989-2009

- ... Aquí, vemos campos 500 'referencia véase-además' para las formas variantes del encabezamiento, que se pueden utilizar en ciertos puntos de acceso bibliográficos.
  - Las instrucciones de catalogación especifican que encabezado es correcto.
  - Esta es una situación inusual que se requiere específicamente, en este caso, porque Clinton era "Jefe de Estado"

104

En otras palabras...

*"Para algunos recursos, el punto de acceso adecuado es el encabezado Clinton "que se encuentra en el encabezamiento en 100"*

*Para otros recursos, el punto de acceso adecuado es el encabezado "Arkansas" o "Estados Unidos" que se encuentra en un encabezamiento en 500"*

Observe también las referencias adicionales y opcionales 500 que especifican una relación con otra entidad. Observe los subcampos \$ wy \$ i.

## Bill Clinton (cont.)

670	‡a Summary of exec. recommend. for the budget, State of Ark., FY 1980-81, 1981?: ‡b t.p. (Bill Clinton, governor)
670	‡a WWA, 1980/81 ‡b (Clinton, William J., b. Aug.19, 1946; governor of Ark., 1979-)
670	‡a The Arkansas handbook, c1984 ‡b (list of governors: Bill Clinton: 1979-1981; 1983-)
670	‡a Washington post, 21 Jan. 1993: ‡b (William Jefferson Clinton inaugurated 42nd President of the United States)
670	‡a New York times index, Dec. 1-15, 1992 ‡b (Pres.-elect Bill Clinton resigns as Gov. of Arkansas)
670	‡a Washington post book world, Aug. 16, 1992: ‡b p. 9 (Gov. Bill Clinton of Arkansas; son of William Blythe; father killed in a car accident 3 months before Bill was born; William Jefferson Blythe IV, b. Aug.19,1946; later adopted the name of his first stepfather, Roger Clinton)
670	‡a Washington Post, 06 Nov. 1996: ‡b (William Jefferson Clinton elected for second term as President of the United States)
670	‡a Bil Klinton, 1993: ‡b t.p. (Bil Klinton)
670	‡a Ben tkyah le-histoyah, 1997: ‡b t.p. (Bil Klinton) t.p. verso (President Bill Clinton [in rom.])
670	‡a New York Times, Jan. 21, 2001: ‡b p. 1 (George Walker Bush sworn as 43rd U.S. pres. on Jan. 20, 2001; term of Pres. Clinton expired)

- ... Aquí, vamos algunos campos 670 que documentan las fuentes en las que se han encontrado formas de encabezamiento (e información acerca de la entidad)
- *Bonus: ¿Por qué piensas que el encabezamiento controlado usa el nombre "Bill", en lugar de "William"?*

105

Haga notar que los 670 están en el orden en que son consultados - por lo que el primer 670 es para el primer trabajo que fue catalogado, requiriendo el 'establecimiento' del encabezamiento y la creación del RAN (Registro de Autoridad de Nombre).

Nota - como vemos aquí en gran detalle - que los campos 670 a veces pueden constituir una mini-biografía. Sin embargo, los catalogadores deben resistir este impulso y luchar por la concisión, haciendo hincapié en los datos suficientes para "contextualizar" la entidad y "justificar" las formas del encabezado y las referencias.

[No se preocupe por la pregunta extra en la diapositiva - los estudiantes todavía no han estudiado los capítulos 9-11 de la RDA. Por ahora, puede simplemente señalar que el uso por el autor es un factor importante para determinar la forma del encabezamiento- y Clinton primero (y repetidamente, aunque no exclusivamente) utiliza "Bill"]

## Muhammad Ali

046		‡f 19420117
100	1	‡a Ali, Muhammad, ‡d 1942-
370		‡a Louisville, Ky.
374		‡a professional boxer
374		‡a philanthropist ‡a social activist
375		‡a male
400	1	‡a Clay, Cassius, ‡d 1942-
400	0	‡a Cassius X, ‡d 1942-
400	1	‡a X, Cassius, ‡d 1942-
400	1	‡a Ali, Muhammed, ‡d 1942-
400	0	‡a Muhammad Ali, ‡d 1942-
670		‡a His I am the greatest! [Phonodisc] 1963.
670		‡a Kaletsky, R. Ali and me, c1982 (a.e.) ‡b p. 11 (Cassius Marcellus Clay)
670		‡a Wikipedia, via WWW, Oct. 14, 2011 ‡b (b. Jan. 17, 1942 in Louisville, Kentucky; an American former professional boxer, philanthropist and social activist)

- Aquí, vemos resaltado la forma controlada **100** del encabezamiento, y las referencias de otras formas que no deben ser utilizadas en un punto de acceso.
- También vemos el **046** de datos codificados para la fecha de nacimiento, y campos **37X** que ayudan a contextualizar la entidad.

106

Una vez más, discuta brevemente el 046.

Técnicamente, la primera letra de cada cadena de datos en un 374 \$ a debe estar en mayúsculas.

## Muammar Qaddafi

100	1	ⵍⴰ Qaddafi, Muammar
400	1	ⵍⴰ Gadhafi, Mo'ammarr
400	1	ⵍⴰ Kaddafi, Muammar
400	1	ⵍⴰ Qadhafi, Muammar
400	1	ⵍⴰ El Kadhafi, Moammar
400	1	ⵍⴰ Kadhafi, Moammar
400	0	ⵍⴰ Moammar Kadhafi
400	1	ⵍⴰ Gadafi, Muammar
400	0	ⵍⴰ Mu'ammarr al-Qadafi
400	0	ⵍⴰ Moamer El Kazzafi
400	0	ⵍⴰ Moamar al-Gaddafi
400	0	ⵍⴰ Mu'ammarr Al Qathafi
400	0	ⵍⴰ Mo'ammarr el-Gadhafi
400	0	ⵍⴰ Muammar Kaddafi
400	0	ⵍⴰ Moamar El Kadhafi

- ¡Mira todas estas formas del nombre que no se utilizarán en un punto de acceso.
  - ... y se pierden más!
- Teniendo estas formas en el RAN (Registro de Autoridad de Nombre) ayudarán a estos puntos de búsqueda desde la forma "incorrecta" a la "correcta.

## Hamlet de Shakespeare

100	1	‡a Shakespeare, William, ‡d 1564-1616. ‡t Hamlet
400	1	‡a Shakespeare, William, ‡d 1564-1616. ‡t Amleto
400	1	‡a Shakespeare, William, ‡d 1564-1616. ‡t First edition of the tragedy of Hamlet
400	1	‡a Shakespeare, William, ‡d 1564-1616. ‡t First quarto of Hamlet
400	1	‡a Shakespeare, William, ‡d 1564-1616. ‡t Ha-mu-lei-t'e
400	1	‡a Shakespeare, William, ‡d 1564-1616. ‡t Hamlet, Prince of Denmark
400	1	‡a Shakespeare, William, ‡d 1564-1616. ‡t Shakespeare's Hamlet
400	1	‡a Shakespeare, William, ‡d 1564-1616. ‡t Shakespeare's tragedy of Hamlet
400	1	‡a Shakespeare, William, ‡d 1564-1616. ‡t Shakspeare's Hamlet, Prince of Denmark
400	1	‡a Shakespeare, William, ‡d 1564-1616. ‡t Shakspere's Hamlet
400	1	‡a Shakespeare, William, ‡d 1564-1616. ‡t Three-text Hamlet
400	1	‡a Shakespeare, William, ‡d 1564-1616. ‡t Tragedy of Hamlet, Prince of Denmarke
400	1	‡a Shakespeare, William, ‡d 1564-1616. ‡t Tragical historie of Hamlet Prince of Denmarke

- Incluso el título de una obra tiene una forma controlada- especialmente útil para traducciones y títulos variantes.
- Estas referencias apuntarán a cualquier buscador desde el título "incorrecto" al "controlado".

108

Pregunta extra:

Piense en nuestro módulo sobre Obras, y cómo uno elige el título preferido: ¿Por qué es el título preferido "Hamlet", no una de las otras variantes? (De hecho, este no era el título original)

[Si usted tiene la capacidad, muestre el RAN (Registro de Autoridad de Nombre), y discuta brevemente los 400, 670, y qué "RETRO" significa en el 952 ("Esto identifica los expedientes creados originalmente como parte del proyecto retrospectivo para convertir las tarjetas LC autoridad manuales a la forma legible por máquina - Los registros no pueden contener todas las notas y referencias encontradas en las tarjetas 3x5 originales "- DCM Z1)]

## Virginia Tech

110	2	‡a Virginia Polytechnic Institute
410	2	‡a Va. Poly. Institute
410	1	‡a Virginia. ‡b Polytechnic Institute
410	2	‡a VPI
410	2	‡a Virginia Tech
510	2	‡w b ‡a Virginia Polytechnic Institute and State University
510	2	‡w a ‡a Virginia Agricultural and Mechanical College and Polytechnic Institute
687		‡a Old catalog heading: Virginia Polytechnic Institute, Blacksburg

- Cuando las personas cambian sus nombres, el encabezamiento es cambiado (ej., Muhammad Ali).
- Cuando las entidades corporativas cambian de nombre, los múltiples encabezamientos son usados, y los RANs separados son creados para cada periodo de uso.
- En las referencias **510**, **\$w** indican 'predecesora' or 'sucesora'

109

Este RAN (Registro de Autoridad de Nombre) es para el nombre 'medio' (cronológicamente) entre tres nombres diferentes utilizados en el catálogo LC.

\$ W b = posterior

\$ W a = anterior

## Virginia Tech

110	2	‡a Virginia Agricultural and Mechanical College and Polytechnic Institute
410	1	‡a Virginia. ‡b Agricultural and Mechanical College and Polytechnic Institute
410	2	‡a Virginia Polytechnic Institute (1895-1944)
410	2	‡a V.P.I.
410	2	‡a VPI

- o Existen RANs 'recíprocos' para los predecesores/sucesores encabezamientos
- o Cada NAR tiene las referencias 510 apropiadas (no se muestran aquí)

110	2	‡a Virginia Polytechnic Institute and State University
410	1	‡a Blacksburg (Va.). ‡b Virginia Polytechnic Institute and State University
410	1	‡a Virginia. ‡b Polytechnic Institute and State University
410	1	‡a Virginia. ‡b Virginia Polytechnic Institute and State University
410	2	‡a V.P.I.
410	2	‡a VPI

110

Aquí vemos una diferencia entre las personas y las entidades corporativas: la creación de RAN (Registro de Autoridad de Nombre) "recíprocos".

Primer registro = primer encabezado / primer RAN

Registro inferior = último encabezado / último RAN

[Nota: no hay RAN creado para la forma más temprana utilizada (Virginia Agricultural and Mechanical College - véase el 670 en la siguiente diapositiva), porque nunca tuvo que ser utilizado como un encabezado en los registros bibliográficos]

## Virginia Tech

670	‡a The Bugle, 1908.
670	‡a Virg. Agr. Exp. Stat. Proceedings of the ... 7th (1962): cover (Va. Poly. Institute)
670	‡a LC man. auth. cd. ‡b (hdg.: Virginia Polytechnic Institute, Blacksburg; founded and opened in 1872 as Virginia Agricultural and Mechanical College; name changed in 1895 to Virginia Agricultural and Mechanical College and Polytechnic Institute; in 1944 to Virginia Polytechnic Institute; and in 1970 to Virginia Polytechnic Institute and State University)
670	‡a NUCMC data from Va. Polyt. Inst. and St. Univ. for Blacksburg Community Federation (Blacksburg, Va.). Records, 1926-1957 ‡b (Virginia Polytechnic Institute)
670	‡a Placement services, Apr. 4, 1968: ‡b caption (Virginia Tech)

- ... los campos 670 proveen información acerca de la historia de los nombres de los organismos.
- Las fechas citadas en los campos 670 pueden ser usadas para determinar la forma en que serán usadas en un punto de acceso de un recurso bibliográfico específico.

111

[Discutir extemporáneamente el contenido de los diversos campos 670]

## Unidad 4: La aplicación más amplia del Control de Autoridad

- Términos controlados, códigos, y designadores de relación en RDA.
- Temas
  - El principio de Control de Autoridades, tal como se aplica en estos contextos, es similar al contexto de las Autoridades de Nombres: La intención es facilitar una recuperación y manipulación humana y de la computadora más eficaz mediante el uso de vocabulario controlado.

112

<click> para mostra viñeta 'principio'

## Términos Controlados, Códigos, Designadores de Relación en RDA

- Tipo de contenido
- Tipo de medio
- Tipo de soporte
- Títulos colectivos convencionales (ej., "Teatro," "Poemas," "Novelas")
- Términos y códigos de idiomas
- Términos controlados en campos RAN 37X
  - Formas autorizadas para lugares asociados
  - Términos LCSH para Ocupación/Campo de actividad
- Designadores de relación

113

p.ej. (Sin una lista exhaustiva):

'Texto', no 'palabras'; 'Volumen', no 'libro'

'Obras', no 'dramas'

'Alemán', no 'Deutsh'

'Pol,' no 'psh'

## Temas

- ¿Qué estás buscando?
  - ¿Cuál es el término específico?
    - Terremotos
  - ¿Cuáles variantes de términos podría buscar?
    - Temblores
  - ¿Cuáles son los términos más amplios?
    - Movimientos de la tierra
    - Desastres naturales
  - ¿Cuáles son los términos estrictos?
    - Magnitud del terremoto
  - ¿Cuáles son los términos relacionados?
    - Sismología
- Probablemente conoces "Los libros rojos"

114

Cuando se aplica a los temas, el propósito es el mismo: ¿Qué estás buscando? ¿Cuál es el término controlado para ese tema?

Los registros que documentan el vocabulario controlado para temas no se denominan generalmente "Registros de autoridad"; Se denominan "Encabezamientos de Materia". Pero sirven a los mismos propósitos que los "Registros de Autoridad".

Además de los 'libros rojos' impresos, existe una herramienta en línea para propósitos temáticos, llamada Classification Web.